

EPSON®

# KURZANLEITUNG

**MM** PROJECTOR  
ULTI EDIA

**EMP-71/51**




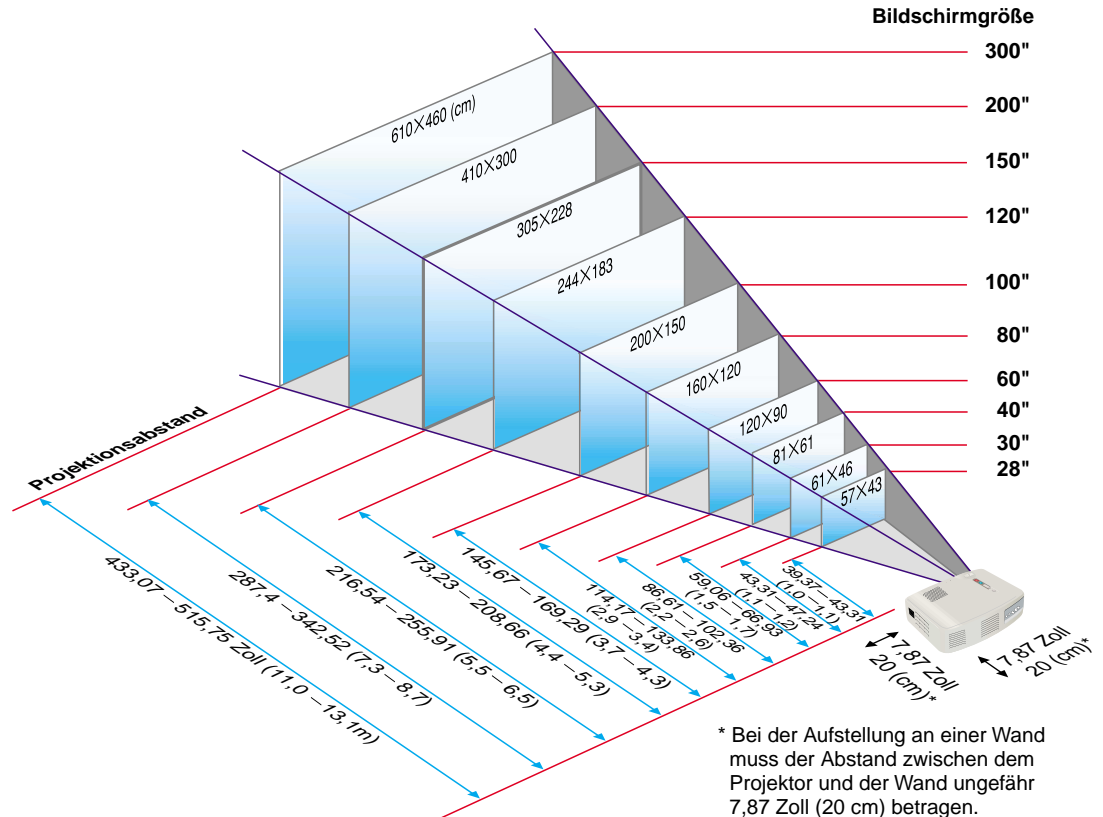
Vor der Inbetriebnahme des Projektors müssen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen.

**WARNUNG**


Bei eingeschaltetem Projektor dürfen Sie niemals in das Objektiv schauen.

## ● Legen Sie den Abstand zwischen Projektor und Bildschirm fest, um die gewünschte Bildgröße einzustellen.

 Bedienungsanleitung Seite 16



# Anschlüsse

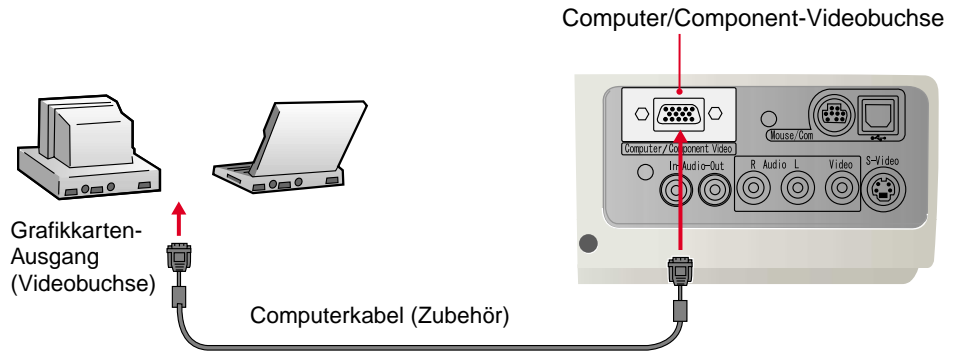
 Bedienungsanleitung Seite 18 - 23

## Tipp

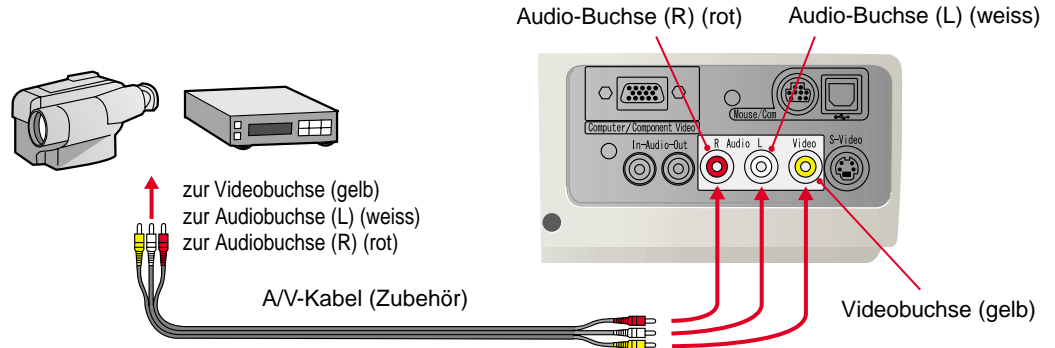
- Je nach der Form des Monitor-Anschlusses des Computers kann ein als Sonderzubehör erhältlicher Adapter oder ein separat gekaufter Adapter benötigt werden.
- Für den Anschluss einer Komponenten-Videoquelle (wie ein DVD-Spieler) an der Computer /Component-Videobuchse an der Rückseite des Projektors können Sie das als Sonderzubehör vorhandene Komponenten-Video-kabel verwenden.

\* Für das Anschließen von Kabeln müssen die anzuschließenden Geräte und der Projektor ausgeschaltet werden.


## ● Anschluss an einem Computer




## ● Anschluss an einer Videoquelle





# Projektion

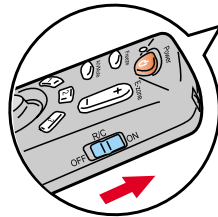
 Bedienungsanleitung Seite 24 - 27


- 1 Nehmen Sie den Objektivdeckel ab.
- 2 Schließen Sie das Netzkabel am Projektor an.
- 3 Schließen Sie das Netzkabel an einer Netzsteckdose an.

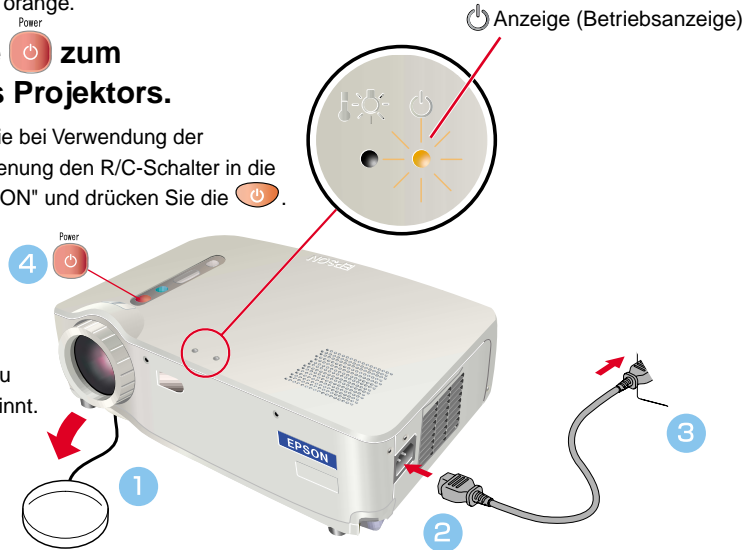
- 4 Drücken Sie die  zum Einschalten des Projektors.

Die  Anzeige leuchtet orange.

Stellen Sie bei Verwendung der Fernbedienung den R/C-Schalter in die Position "ON" und drücken Sie die .





Die  Anzeige beginnt grün zu blinken und die Projektion beginnt. (Während dem Aufwärmen)



- 5 Schalten Sie die Eingangsquelle ein. Im Falle eines Videorecorders müssen Sie die Wiedergabetaste drücken. Ein Bild wird projiziert.



## Tipp

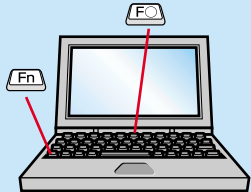
Falls ein Laptopcomputer oder ein Computer mit integriertem LCD-Display am Projektor angeschlossen wird, kann es je nach dem Computertaste (die Symbole  und  sind über den Tasten angeordnet) bzw. der Computereinstellungen notwendig sein den Ausgang für die Videosignale zu ändern.













Normalerweise lässt sich der Ausgang ändern, indem bei gedrückt gehaltener **Fn**-Taste eine Funktionstaste gedrückt wird.

Nach dem Umschalten der Quelle beginnt die Projektion nach einer kurzen Weile.

Falls der Ausgang auf einen externen Ausgang umgeschaltet wurde, darf nur der externe Ausgang verwendet werden.


Für weitere Einzelheiten wird auf die Dokumentation des Computers verwiesen.

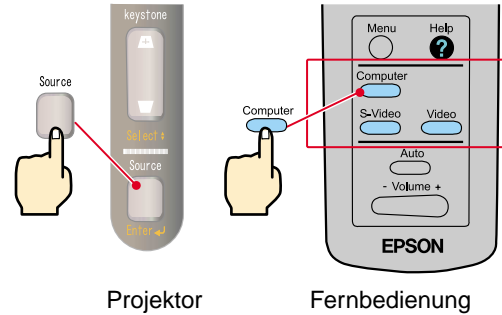


Beispiele zum Ändern des Ausgangs	
NEC	 + 
Panasonic	 + 
TOSHIBA	 + 
IBM	 + 
SONY	 + 
FUJITSU	 + 
Macintosh	Nach dem erneuten Starten des Computers müssen der Monitor und die Töneinstellungen in der Systemsteuerung geändert werden, so dass das Spiegeln aktiviert ist.

## Falls kein Bild wiedergegeben wird...


### Ändern Sie das Eingangssignal.

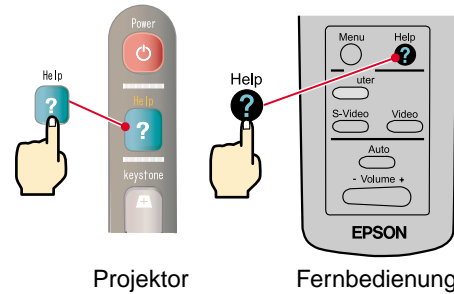
Mit jeder Betätigung der  wird zwischen **Computer/Component Video, S-Video und Video** umgeschaltet.



## In Falle von anderen Störungen...

### Es wird auf die Online-Hilfe verwiesen.

Drücken Sie die  oder  und folgen Sie den Anweisungen.






\* Siehe Fehlersuche.

# Einstellung

 Bedienungsanleitung Seite 28 - 30

## Tipp

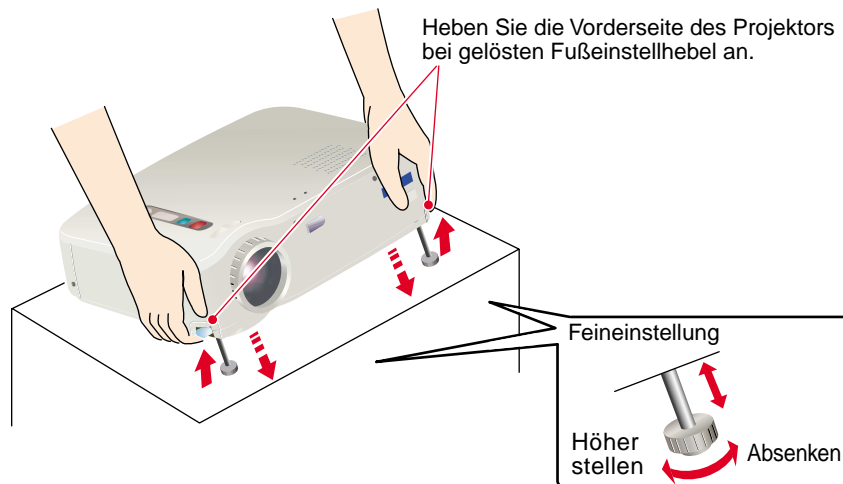
● Beim Ändern der Projektionswinkels kann eine Trapezverzerrung auftreten. Eine Trapezverzerrung lässt sich mit den Projektortasten  und  korrigieren.

 Siehe Seite 7.

● Die vorderen Füße können zurückgestellt werden, wenn die beiden Fußstellhebel gezogen und der Projektor langsam abgesenkt wird.

## ● Einstellen des Projektionswinkels

Stellen Sie den Projektionswinkel des Projektors mit den Fußstellhebel ein.



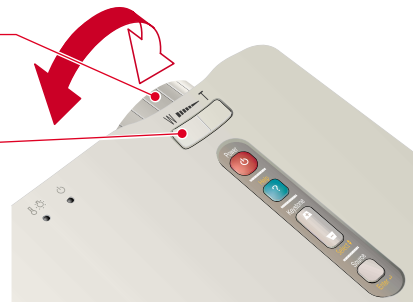
## ● Einstellen der Bildgröße und der Bildschärfe

Bildschärfteeinstellung


Bildgrößeneinstellung

Zum Vergrößern auf die Seite W (Weitwinkel) drücken.

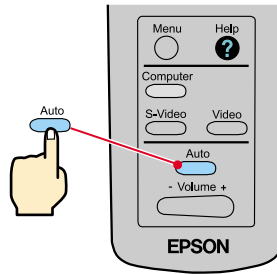
Zum Verkleinern auf die Seite T (Tele) drücken.




## ● Automatische optimale Einstellungen von Computerbildern

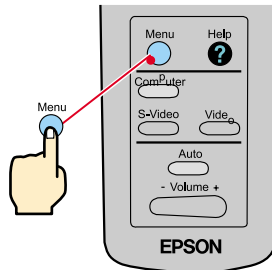
Drücken Sie der Fernbedienungstaste  .

Die Spurlage, die Anzeigeposition und die Synchronisation werden automatisch eingestellt.



## ● Andere Einstellungen

Drücken Sie der Fernbedienungstaste  . Das Einstellmenü erscheint zum Einstellen der Helligkeit, des Kontrastes und der Bildschärfe auf dem Bildschirm.

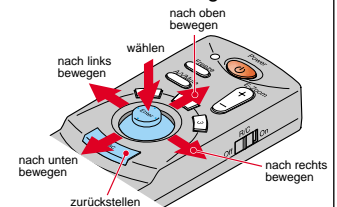


### Verwendung der Bildschirmmenüs

#### Hauptmenüs

- Video
- Audio
- Effekt
- Einstellung
- Erweitert
- Information
- Reset Alles

#### Fernbedienung



# Einstellung

## Falls eine Trapezverzerrung vorhanden ist...

Drücken Sie zum Korrigieren der Trapezverzerrung die Projektortasten  oder .

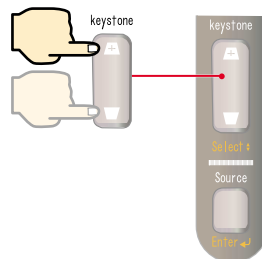


Korrektur der Trapezverzerrung  
Bedienungsanleitung Seite 29

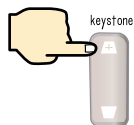


### Tipp

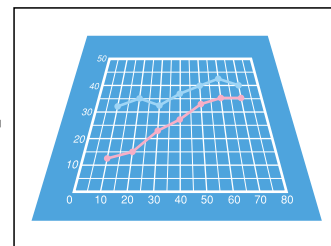
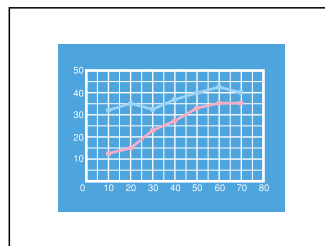
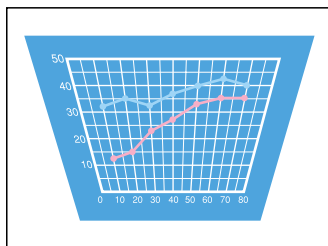
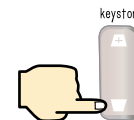
- Die Bildgröße wird durch eine Korrektur der Trapezverzerrung verkleinert.
- Die Korrektur der Trapezverzerrung wird gespeichert. Bei einem Standortwechsel oder wenn der Projektionswinkel geändert wurde, muss das Bild erneut eingestellt werden.
- Bei Ungleichmäßigkeiten des Bildes nach der Trapezkorrektur können Sie die Schärfeeinstellung etwas verringern.



Wenn der obere  
Bildschirmteil zu breit ist




Wenn der untere  
Bildschirmteil zu breit ist






# Ausschalten des Projektors



 Bedienungsanleitung  
Seite 31 und 32


## Tipp

Falls eine Anzeige zur Bestätigung erscheint, drücken Sie eine andere Taste als , um sie auszuschalten. Die letzte Projektion wird erhalten.


**1 Schalten Sie die am Projektor angeschlossenen Geräte aus.**

**2 Drücken Sie die  zweimal zum Ausschalten des Projektors.**

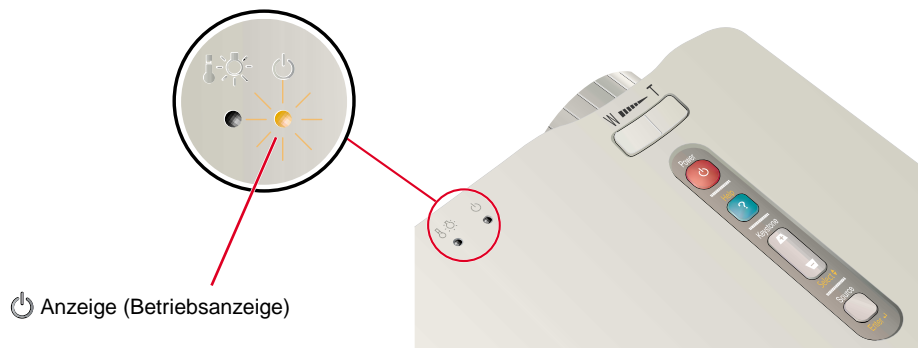
Drücken Sie zur Vermeidung einer Fehlbedienung einmal auf , so daß eine Anzeige zur Bestätigung erscheint. Bei nochmaligem Drücken wird der Projektor ausgeschaltet. Sie können  auch zweimal nacheinander drücken. Versuchen Sie diese Bedienungsart, nachdem Sie mit der Bedienung vertraut sind.

Die  Anzeige beginnt orange zu blinken. (Abkühlungszeit ca. 2 Minuten)


**3 Sobald die  Anzeige ständig orange leuchtet, können Sie das Netzkabel lösen.**

Falls das Netzkabel bei orange blinkender Anzeige  gelöst wird, können Störungen des Projektorbetriebs verursacht werden.

\* Vergessen Sie nicht den R/C-Schalter der Fernbedienung auf "OFF" zu schalten.

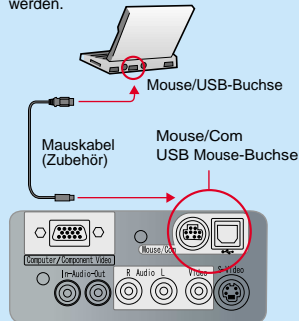


# Funktionen für eine vielseitige Bildprojektion

 Kabellose Mausfunktion  
Bedienungsanleitung Seite 34

## Tipp

● Um die Fernbedienung als kabellose Maus verwenden zu können, muss der Projektor wie folgt angeschlossen werden.



● Schließen Sie den Projektor mit einem USB-Mauskabel an der USB-Buchse des Computers an.

● Falls die PS/2-Maus nach dem Anschließen nicht funktioniert, muss der Computer neu gestartet werden.

● Verwenden Sie nur das mitgelieferte Mauskabel, bei Verwendung eines Zubehörcabels kann es zu Funktionsproblemen kommen.

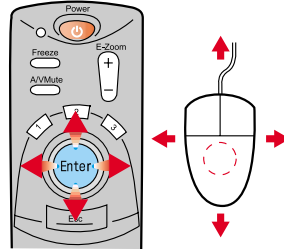
**Für eine vielseitige Bildprojektion werden die folgenden Funktionen hier erklärt. Für Einzelheiten zu den einzelnen Funktionen wird auf die betreffenden Seiten der Bedienungsanleitung verwiesen.**

- Kabellose Maus
- Effekt
- E-Zoom
- A/V Mute

## ● Verwendung der Fernbedienung für Präsentationen

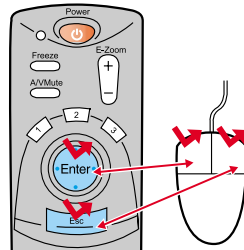
Die Fernbedienung kann die gleichen Funktionen wie die rechte und linke Maustaste übernehmen. Mit der Fernbedienung lässt sich der Mauszeiger eines Computers von einem entfernten Standort aus steuern.

### Mauszeigerbewegung

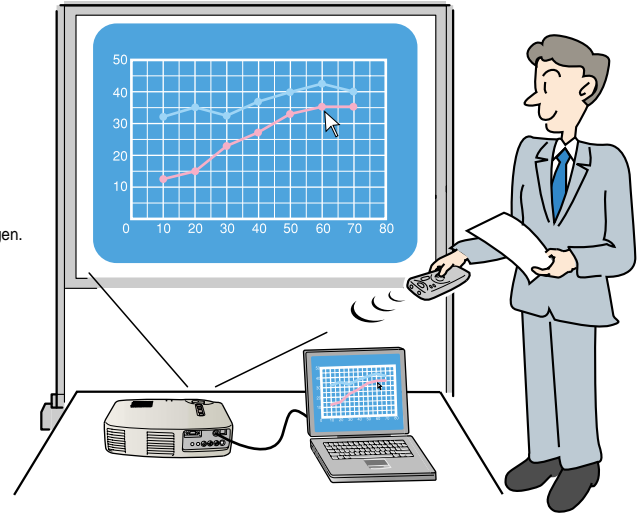


Drücken Sie eine Tastenseite [Enter], um den Mauszeiger in die entsprechende Richtung zu bewegen.

### Mausklick



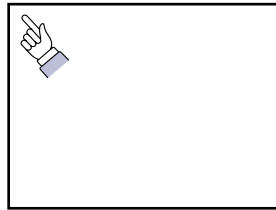
linke Maustaste: drücken [Enter]  
rechte Maustaste: drücken [Esc]







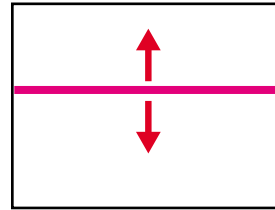
## Funktionen für wirkungsvolle Präsentationen


Drücken Sie  .



Ein Cursorsymbol wird auf dem Bildschirm eingeblendet. Drücken Sie auf den Rand der , um die Cursor in die entsprechenden Richtung zu bewegen. Drücken Sie die , um das Cursorsymbol auf dem Bildschirm abzustempeln.

Drücken Sie  .




Ein Balken (gerade Linie) erscheint auf dem Bildschirm. Drücken Sie auf den oberen oder unteren Rand der , um den Balken zu verschieben.



Drücken Sie  .

Der Stempel bzw. der Balken verschwindet.

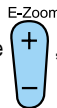
# Funktionen für eine vielseitige Bildprojektion


 **E-Zoom-Funktion**  
Bedienungsanleitung Seite 36

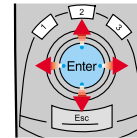
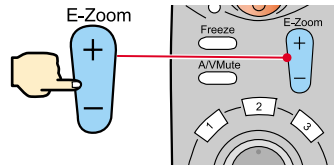
## **Tipp**


Um das Vergrößern abzubrechen, können Sie die  drücken.

## ● **Vergrößern eines Teils des projizierten Bildes**

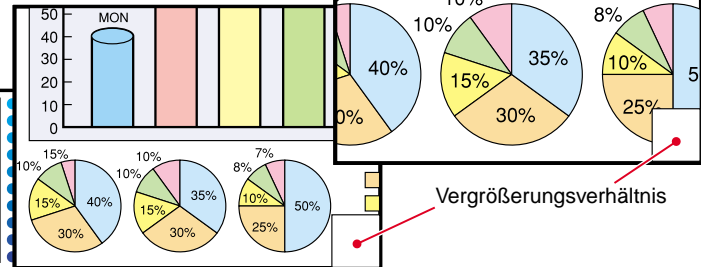
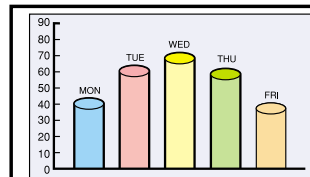
Drücken Sie die  , um das projizierte Bild zu vergrößern.

Drücken Sie auf den Rand der  der Fernbedienung, um einen bestimmten Bildteil zu betrachten.



Drücken Sie auf der Rand der Taste  , um die Bildmitte zu vergrößern.


Das gewünschte Bild wird wiedergegeben.



Vergrößerungsverhältnis

E-Zoom

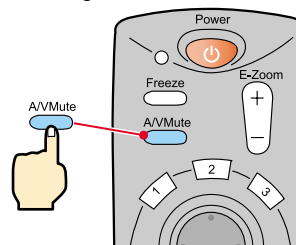



Wenn Sie die  -Seite der Taste drücken, können Sie die Größe des zu vergrößernden Bildausschnitts verkleinern.

## ● Vorübergehendes Unterbrechen der Bild- und Tonwiedergabe

Die Bild- und Tonwiedergabe kann kurzzeitig unterbrochen werden. Während der Unterbrechung erscheint ein schwarzer oder blauer Bildschirm. Diese Funktion kann dazu verwendet werden, wenn Sie Ihren Zuschauern nicht alle Bedienungsvorgänge, wie die Auswahl anderer Dateien bei der Wiedergabe eines Computerbildes zeigen wollen.


Drücken Sie  .

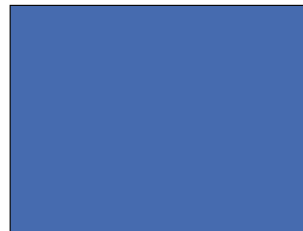
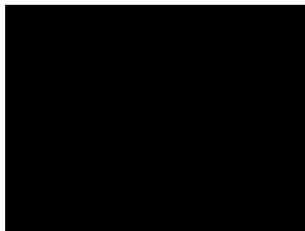


Drücken Sie die  noch einmal.

Die Bild- und Tonwiedergabe wird fortgesetzt.







Falls Sie diese Funktion bei der Wiedergabe eines bewegten Bildes verwenden, wird die Bild- und Tonwiedergabe fortgesetzt und Sie können deshalb nicht an den Punkt zurückkehren, an dem die Stummschaltung eingeschaltet wurde.

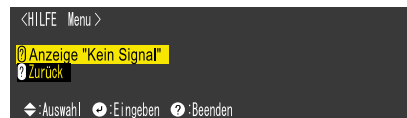
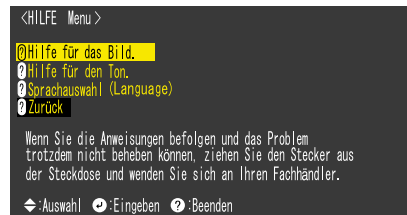
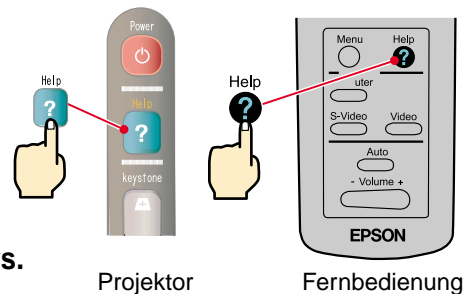
Drücken Sie zuerst die  und wählen Sie "Einstellung" und danach "A/V Mute". Wählen Sie danach den Bildschirm, den Sie bei unterbrochener Bild- und Tonwiedergabe zeigen wollen. Die folgenden Einstellungen sind möglich. Die Voreinstellung ist ein schwarzer Bildschirm.



## Aufrufen der Online-Hilfe

Dieser Projektor ist mit einer Online-Hilfefunktion ausgerüstet, die sich beim Auftreten einer Projektorstörung anzeigen lässt.

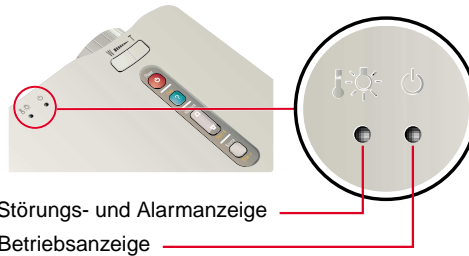
- 1 Drücken Sie die  oder .
- 2 Wählen Sie den entsprechenden Menüpunkt aus.  
Drücken Sie die  des Projektors.  
Drücken Sie die  der Fernbedienung.
- 3 Nachdem der entsprechende Menüpunkt gelb hinterlegt ist, drücken Sie die  des Projektors oder drücken Sie die  der Fernbedienung.



- 4 Hinweise für den ausgewählten Menüpunkt werden angezeigt.






## Überprüfung der Anzeigen

Der Projektor ist mit Anzeigen für die Warnung bei Projektorbetriebsstörungen ausgerüstet. In der folgenden Tabelle wird die Bedeutung der Anzeigen und die Behebung der Störungen beschrieben.








Störungs- und Alarmanzeige  
Betriebsanzeige

### Anzeige (Betriebsanzeige)

Anzeigestatus	Störung und Abhilfe
Leuchtet orange 	Betriebsbereitschaft Das Netzkabel darf nur in diesem Zustand gelöst werden. <b>Die Projektion beginnt beim Drücken der .</b>
Blinkt orange 	Während dem Abkühlen Nach ungefähr 2 Minuten wird der Projektor in die Betriebsbereitschaft umgeschaltet (die Anzeige leuchtet orange).
Leuchtet grün 	Während der Projektion
Blinkt grün 	Während dem Anwärmen Nach dem Anwärmen beginnt die Projektion sobald ein Videosignal anliegt.
Aus	Die Stromversorgung ist nicht eingeschaltet

### Anzeige (Störungs- und Alarmanzeige)

Anzeigestatus	Störung und Abhilfe
Leuchtet rot 	Hohe Temperatur im Projektor (Überhitzung). <b>Die Lampe wird automatisch ausgeschaltet und die Projektion wird unterbrochen. Warten Sie ungefähr 5 Minuten ohne den Projektor zu bedienen. Ziehen Sie nach 5 Minuten den Netzstecker aus der Steckdose und schließen Sie ihn wieder an. Drücken Sie nach dem Wiederanschließen auf , um die Stromversorgung wieder einzuschalten.</b>
Blinkt rot (1-Sekunden-Intervall) 	Lampendefekt <b>Bauen Sie die Lampe aus und kontrollieren Sie, ob sie defekt ist. Falls sich die Lampe in gutem Zustand befindet, bauen Sie sie wieder ein. Falls die Lampe defekt ist, müssen Sie sie gegen eine neue Lampe austauschen. *2</b>
Blinkt rot (2-Sekunden-Intervall) 	Störung im Inneren <b>Verwenden Sie den Projektor nicht mehr und lassen Sie ihn reparieren. *1</b>
Blinkt orange 	Während dem raschen Abkühlen. Falls die Innentemperatur weiter ansteigt, wird die Projektion unterbrochen. <b>Kontrollieren Sie, ob die Ein- und Auslassöffnungen nicht blockiert sind und ob die Innentemperatur nicht zu hoch ist.</b>
Aus	Normaler Betrieb

\*1 Falls eine Anzeige einen Zustand anzeigt, der nicht in den vorstehenden Tabellen aufgeführt ist, wenden Sie sich an das Verkaufsgeschäft oder an die nächste EPSON-Kundendienststelle von den in "International Garantiebestimmungen" von "Sicherheitsanweisungen und weltweite Garantiebedingungen" aufgeführten Adressen.

\*2 Wenden Sie sich für eine Ersatzlampe an Ihren Fachhändler oder rufen Sie EPSON unter der Nummer + 49 (0)1805 235470 an.

EPSON®



Auf 100% Recyclingpapier gedruckt.



Printed in Japan  
402030001  
(90022061)  
02.01-.4A(C05)